

ICS 43.040.40
T 24



中华人民共和国国家标准
NATIONAL STANDARD OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

GB 21670-2008

**Technical Requirements and Testing Methods for
Passenger Car Braking Systems**
乘用车制动系统技术要求及试验方法

(English Translation)

Issued on April 25, 2008

Implemented on November 01, 2008

Jointly Issued by
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of
China and Standardization Administration of the People's Republic of China

CONTENTS

Foreword	I
1 Scope	1
2 Normative References	1
3 Terms and Definitions	1
3.1 Fundamental Terms and Definitions	1
3.2 Terms and Definitions for Complex Electronic Control System	5
4 Structure and function requirements	5
4.1 Braking equipment	5
4.2 Characteristics of braking systems	6
5 Test Conditions and Performance Requirements	14
5.1 Test Conditions	14
5.2 Performance requirements	18
5.3 Response time	19
5.4 Hydraulic braking systems with stored energy – provisions relating to energy sources and energy storage devices (energy accumulators)	19
5.5 Distribution of braking force among the axles of vehicles	21
5.6 Test requirements for vehicles fitted with anti-lock braking systems	25
6 Vehicle Type Approval and Extension	30
6.1 Approval of vehicle type	30
6.2 Extension of approved vehicle type	31
7 Test Methods	31
7.1 Test site and test equipment	31
7.2 Test vehicles	32
7.3 Static checks	32
7.4 Dynamic tests	40
Annex A (Normative) Symbols and Definitions	52
Annex B (Normative) Procedure for Monitoring the State of Traction Battery Charge	55
Annex C (Normative) Inertia Dynamometer Test Method for Brake Linings	56
Annex D (Normative) Special Requirements to be applied to the Safety Aspects of Complex Electronic Vehicle Control Systems	58
Annex E (Informative) Requirements for Test Report and Related Figures/Tables	61

Technical Requirements and Testing Methods for Passenger Car Braking Systems

1 SCOPE

This Standard specifies the structure, performance and test methods for braking systems of passenger cars.

This Standard applies to the vehicles of Category M₁ specified in GB/T 15089.

2 NORMATIVE REFERENCES

The following Standards contain provisions which through reference in this text, constitute provisions of this Standard. For dated references, subsequent amendments (corrigenda excluded) to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the Standards indicated below. For undated references, the latest edition of the applicable Standards referred to apply.

GB 4094	Motor vehicles--Symbols for controls, indicators and tell-tales (GB 4094-1999, eqv 93/91/EEC (78/316/EEC))
GB/T 5620	The terms and definitions of braking of automotive vehicles and their trailers (GB/T5620-2002, idt ISO 611:1994)
GB 12981	Power-driven vehicles – Brake fluid (GB 12981-200, ISO 4925: 1978, MOD)
GB/T 14168	Motor vehicles--Graphical symbols to designate brake fluid types (GB/T 14168-1993, eqv ISO 9128: 1987)
GB/T 15089	Motor vehicles -- Classification
GB/T 17619	Limits and methods of testing for immunity of electrical/electronic sub-assemblies in vehicles to electromagnetic radiation
GB 18655	Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics for the protection of receivers used on board vehicles (GB 18655-2002, idt IEC/CISPR 25:1995)

3 TERMS AND DEFINITIONS

For the purpose of this standard, the terms and definitions given in GB/T 5620 apply.

3.1 Fundamental Terms and Definitions

3.1.1 Vehicle type

Means a category of vehicles which have no difference in such essential respects as:

- the gross vehicle mass;
- the distribution of mass among axles;
- the maximum design speed;
- different type of braking equipment, with more particular reference to the presence or otherwise of equipment for braking a trailer or any presence of electric regenerative braking;
- the quantity and arrangement of axles;
- the engine type;
- the number and ratios of gears;
- the final drive ratios;
- the tyre dimensions.



ChinaAutoRegs

中国汽车标准译文库

The following pages are left blank intentionally.

- 现成译文，到款即发。
 - 下单前可任取样页验证译文质量。
 - 免费提供正规普通增值税数电发票。
 - 请联系手机/微信: [13306496964](tel:13306496964)/Email: standardtrans@foxmail.com 获取完整译文。
 - 本英文译本为纯人工专业精翻版本，保证语法术语准确率和专业度！
 - 专业源于专注|ChinaAutoRegs 始终专注于汽车标准翻译领域！
 - 「中国汽车标准译文库」已收录上千个现行汽车国家标准和行业标准的英文版译本，涵盖传统燃油车、新能源汽车和摩托车标准化体系！独家打造千万级汽车专业术语库和记忆库。
-
- ◆ The English Translation of this document (GB, GB/T, QC/T, CNCA, CQC, CAV, etc.) is readily available, and delivered immediately upon payment.
 - ◆ You may request for sample pages to your preference before placing an order.
 - ◆ Please contact standardtrans@foxmail.com for the complete PDF version in English.
 - ◆ Almost all of Chinese automotive/automobile standards, regulations and norms in effect have been included in our well-established database, providing one-stop, up-to-date, efficient and professional solution.
-